II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 juni 1987

inzake de uitsluitend voor op de Canarische eilanden en de Balearen woonachtige Spanjaarden geldende kortingen op de lucht- en zeevervoertarieven

(Slechts de tekst in de Spaanse taal is authentiek)

(87/359/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 90, leden 1 en 3,

1. Overwegende dat Spanje bij Wetsdecreet nr. 22/62 van 14 juni 1962 [1] en Wet nr. 46/81 van 29 december 1981 [2] een bijzondere regeling op vervoergebied heeft ingevoerd, uit hoofde waarvan bepaalde reizigers bij hun verplaatsingen tussen continentaal Spanje en de Canarische eilanden en de Balearen kortingen op de lucht- en zeevervoertarieven genieten;

2. Overwegende dat, enerzijds, krachtens artikel 2 van Wetsdecreet nr. 22/62 inzake de luchtverbindingen met de Canarische eilanden een staatssubsidie wordt verleend ten belope van 33 % van de prijs van het vervoerbiljet voor luchtvervoer van passagiers per lijndienst op deze lijn; dat op basis van artikel 3 van dit Wetsdecreet de vervoerondernemingen die deze subsidie krijgen, de prijs van de biljetten met hetzelfde bedrag dienen te verlagen;

3. Overwegende dat, anderzijds, ingevolge Wet nr. 46/81 inzake de lucht- en zeeverbindingen met de Balearen eveneens een staatssubsidie wordt verleend waardoor bij gebruikmaking van de lijndiensten voor passagiersvervoer tussen de archipel en de rest van het nationale grondgebied kortingen op het tarief kunnen worden toegepast; dat met name de korting op de vervoerprijs overeenkomstig artikel 2 van deze wet 25 % van het vastgestelde tarief voor de trajecten tussen de archipel en de rest van het nationale grondgebied en 10 % van het vastgestelde tarief voor de intra-insulaire trajecten in de archipel bedraagt; dat ingevolge de artikelen 3 en 4 van deze wet de concessiehoudende ondernemingen die deze kortingen moeten verlenen, van de Staat voor de daaruit voortvloeiende inkomstenderving compensatie krijgen;

4. Overwegende dat in artikel 1 van Wetsdecreet nr. 22/62 uitdrukkelijk is bepaald dat de staatssubsidie voor de luchtverbindingen met de Canarische eilanden uitsluitend van toepassing is op de biljetten die door op deze eilanden woonachtige Spanjaarden worden gebruikt; dat ingevolge artikel 1 van Wet nr. 46/81 tevens Spanjaarden die op de Balearen woonachtig zijn, korting genieten op de vervoertarieven;

5. Overwegende dat de bijzondere vervoerregeling als vastgesteld bij Wetsdecreet nr. 22/62 en bij Wet nr. 46/81 nog eens nader is uiteengezet in artikel 1 van Koninklijk Decreet nr. 3269/82 van 12 november 1982 [3]; dat namelijk uit dit besluit blijkt dat de subsidies op de tarieven voor het passagiersvervoer per lijndienst als bedoeld in Wetsdecreet nr. 22/62 en in Wet nr. 46/81, die via vervoermaatschappijen van nationaal belang worden verleend, uitsluitend van toepassing zijn op Spanjaarden die ten tijde van de aankoop van het reisbiljet aantonen dat zij op het grondgebied van de provincies Balearen, Las Palmas en Santa Cruz de Tenerife woonachtig zijn;

(1) *Boletín Oficial del Estado* nr. 143 van 15. 6. 1962.
(2) *Boletín Oficial del Estado* nr. 312 van 30. 12. 1981.
(3) *Boletín Oficial del Estado* nr. 287 van 30. 11. 1982.

6. Overwegende dat particulieren en leden van het Europese Parlement herhaaldelijk hun bezwaren tegen deze preferentiële vervoerregeling aan de Commissie hebben meegedeeld ; dat ook een officiële klacht bij haar is ingediend ;

7. Overwegende dat Spanje, door de regeling inzake het lucht- en zeevervoer tegen verminderd tarief uitsluitend voor Spaanse onderdanen die op de Canarische eilanden en de Balearen woonachtig zijn te doen gelden, hen duidelijk bevoordeelt boven de onderdanen van de overige Lid-Staten die eveneens het statuut van inwoner hebben ;

8. Overwegende dat het economische belang van de door Spanje toegepaste vervoerregeling, gezien het aantal onderdanen van de overige Lid-Staten dat op de eilanden woonachtig is, de vervoerkosten tussen deze eilanden en continentaal Spanje en de omvang van de alleen aan de Spaanse inwoners van deze eilanden verleende korting, in het oog springt ;

9. Overwegende dat de Commissie zich op 23 december 1986 tot de Spaanse Regering heeft gewend om deze op de onverenigbaarheid van de regeling te wijzen, waarbij zij de Spaanse Regering heeft verzocht haar opmerkingen ter zake aan haar mede te delen ; dat dit standpunt op 5 februari 1987 is herhaald en op 4 maart 1987 opnieuw is bevestigd nadat de Commissie op de hoogte was van de opmerkingen van de Spaanse autoriteiten en zij met name bevestiging had ontvangen dat de door de maatschappijen IBERIA en TRANSMEDITERRANEA toegepaste bijzondere vervoerregeling werd gehandhaafd ; dat het hierbij gaat om openbare bedrijven daar de Staat voor respectievelijk 99 % en 95 % in het maatschappelijk kapitaal deelneemt ;

10. Overwegende dat ingevolge artikel 90, lid 1, van het Verdrag de Lid-Staten met betrekking tot de openbare bedrijven zijn gehouden geen enkele maatregel te nemen of te handhaven, welke in strijd is met de regels van dit Verdrag, met name die bedoeld in de artikelen 7 en 85 tot en met 94 ; dat dezelfde verplichting ook geldt met betrekking tot de ondernemingen waaraan de Lid-Staten bijzondere of uitsluitende rechten verlenen ;

11. Overwegende dat Spanje door zijn instandhouding na 1 januari 1986 van de preferentiële vervoertariefregeling als ingevoerd bij Wetsdecreet nr. 22/62 en bij Wet nr. 46/81, met betrekking tot openbare bedrijven, namelijk de nationale vervoermaatschappijen IBERIA en TRANS-MEDITERRANEA, maatregelen als bedoeld in artikel 90, lid 1, van het Verdrag heeft gehandhaafd ;

12. Overwegende dat de Commissie overeenkomstig artikel 90, lid 3, van het Verdrag voor de toepassing van het bepaalde in artikel 90 dient te waken en voor zover nodig passende richtlijnen of beschikkingen tot de Lid-Staten dient te richten ;

13. Overwegende dat in het kader van artikel 90, lid 1, met name moet worden voldaan aan artikel 7 van het Verdrag, dat elke discriminatie op grond van nationaliteit verbiedt ;

14. Overwegende dat Spanje sedert 1 januari 1986 zijn preferentiële vervoerregeling is blijven toepassen en, daar geen enkele afwijkende bepaling in de overgangsmaatregelen van de Akte van Toetreding is opgenomen, de discriminatie op grond van nationaliteit dient te worden beëindigd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Het bepaalde in :

— artikel 1 van het Spaanse Wetsdecreet nr. 22/62 : „Subsidie voor de luchtverbindingen met de Canarische eilanden" ;

— artikel 1 van de Spaanse Wet nr. 46/81 : „Gesubsidieerde tarieven voor Spanjaarden die op de Balearen woonachtig zijn" ;

— artikel 1 van het Spaans Koninklijk Decreet nr. 3269/82 : „Attestatie omtrent de woonplaats wegens tariefsubsidies en betaling van de subsidie voor lijnvervoer tussen het schiereiland, de Canarische eilanden en de Balearen",

is onverenigbaar met artikel 90, lid 1, van het Verdrag in samenhang met artikel 7 van het Verdrag, in zoverre volgens de betrokken nationale bepalingen de daarin bedoelde kortingen op de vervoertarieven uitsluitend gelden voor Spaanse onderdanen die in de provincies Balearen, Las Palmas en Santa Cruz de Tenerife woonachtig zijn en de op deze eilanden woonachtige onderdanen van de overige Lid-Staten van deze kortingen zijn uitgesloten.

Artikel 2

Spanje dient de Commissie binnen een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de kennisgeving van deze beschikking mededeling te doen van de maatregelen die het heeft genomen om aan deze beschikking te voldoen.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk Spanje.

Gedaan te Brussel, 22 juni 1987.

Voor de Commissie

Peter SUTHERLAND

Lid van de Commissie